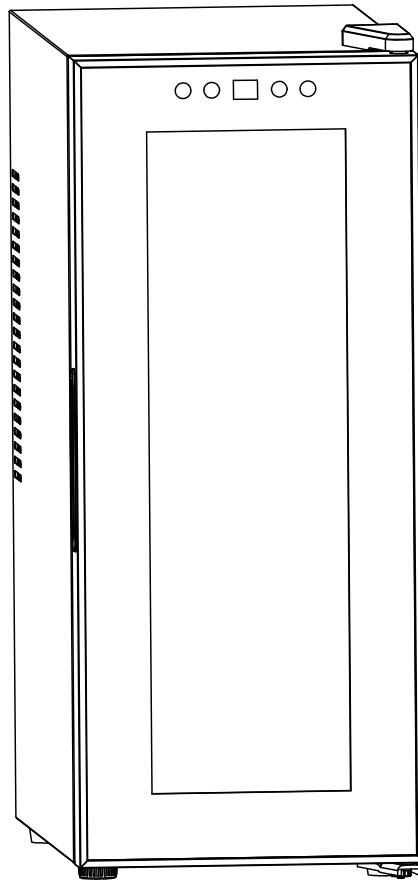


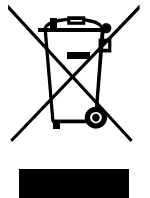


IN240800537V02\_FR\_ES\_DE\_IT

**800-246V91**



**Compressor wine cooler**  
**Refroidisseur à vin à compresseur**  
**Enfriador de vino con compresor**  
**Refrigerador de vinho com compressor**  
**Kompressor-Weinkühler**  
**Cantinetta frigo a compressore**



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### **WARNING**

To reduce the risk of fire, electrical shock or injury, follow these basic precautions when using this appliance:

#### **WARNING:**

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
7. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
8. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
9. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
10. This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
11. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
12. To prevent hazards from instability, securely fix the appliance as instructed.
13. Keep ventilation openings clear and unobstructed.
14. Only use recommended methods to speed up defrosting.
15. Do not damage the refrigerant circuit.
16. Do not use electrical appliances in the drink storage compartments, unless recommended by the manufacturer.
17. To avoid drink contamination, follow these instructions:
  - To prevent temperatures from rising, keep the door shut as much as possible.
  - Regularly clean surfaces that contact drinks and accessible drainage systems.

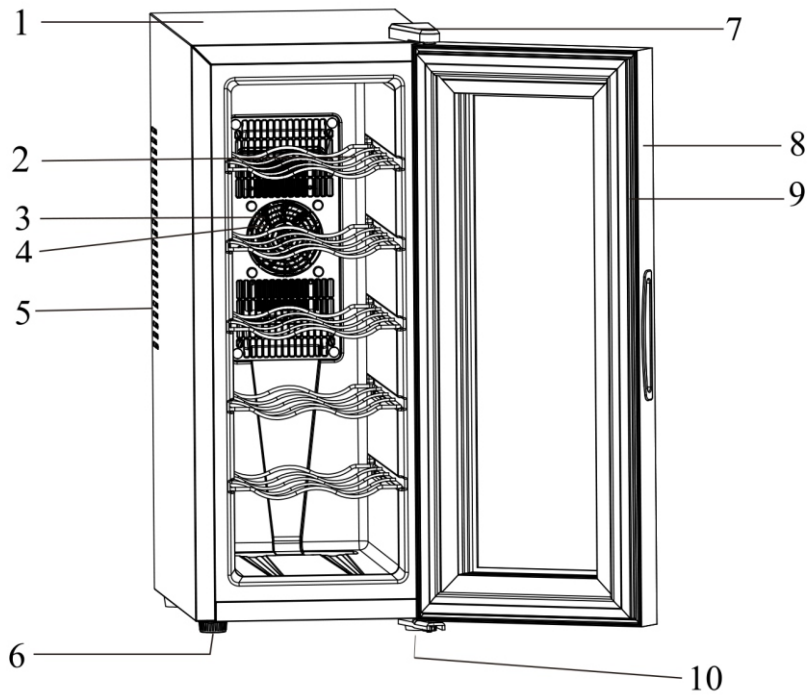
- Clean water tanks if unused for 48 hours; flush the water system if unused for five days.
- If the appliance is empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould.

**Note:**

- This appliance contains flammable refrigerant R600a and foaming agent Cyclopentane.
- Avoid contact with fire during transport and use.
- Get professional service if the machine breaks down.
- Send it to an authorised disposal station when discarding.

**-Save these instructions-**

**PARTS**



1	Cabinet	6	Levelling legs
2	Shelf	7	Upper door hinge/cover
3	Cold sink fan	8	Door
4	Cold sink Fan Cover	9	Gasket
5	Ventilation Holes	10	Bottom hinge


**TEMPERATURE CONTROL**

Install the appliance where the temperature is between 16-32°C (61-90°F). Outside this range, the unit's performance may suffer, and it may not maintain interior temperatures between 8-18°C (46-64°F).

Temperature ranges



Temperature Range	8-18°C	46-64°F
-------------------	--------	---------


## CONTROL PANEL

 To switch the temperature display from Fahrenheit to Celsius, press this button for two seconds. The chosen unit will appear on the LED display.




### Temperature control





Interior light: Press  to turn the interior light on/off. The light turns off automatically after 10 minutes. Press  to turn it back on.

Temperature display: To switch from Celsius to Fahrenheit, hold  for two seconds.

#### 1. Control panel lock:

- The control panel locks automatically 20 seconds after the last button press.
- Hold  for two seconds to unlock. You will hear a 'BEEP'.

#### 2. Setting temperature:

- Use  or  to set the temperature.
- Each press of  raises the temperature by 1°C.
- Each press of  lowers the temperature by 1°C.


#### NOTE:

When using the cooler for the first time or after a long shutdown, the temperature you select may differ slightly from the LED display. This is normal due to activation time. After a few hours, it will stabilise.

### Storage Capacity

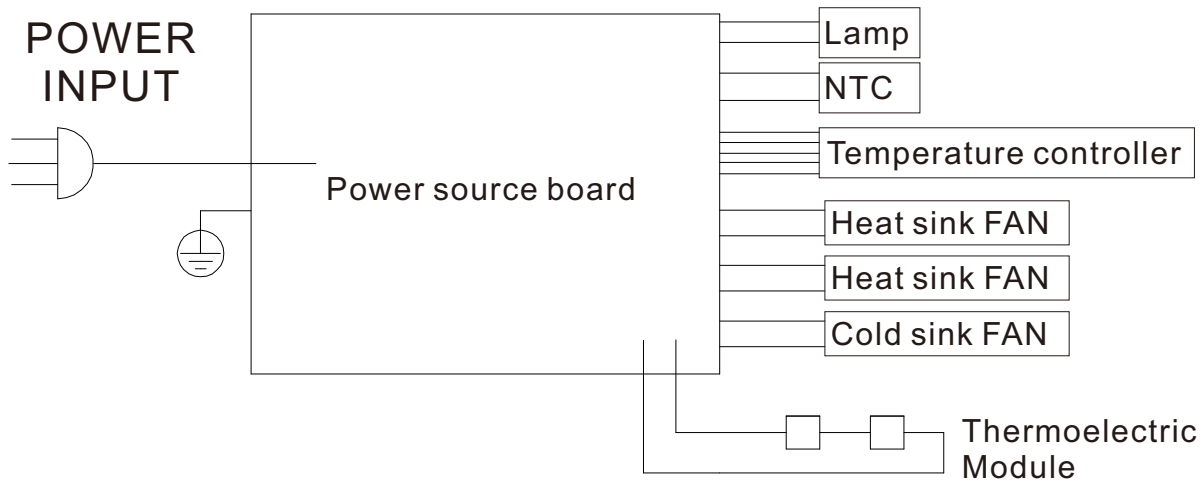
Bottle sizes and dimensions vary, so the actual number of bottles you can store may differ. The listed capacities are approximate maximums for standard Bordeaux 750ml bottles, including bulk storage.

### Interior light

Press the button with the  symbol to turn the interior light on and off. The light turns off automatically after 10 minutes. Press the same button again to turn it back on.

**NOTE:** The light source is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole machine shall be replaced.

## ELECTRIC DIAGRAM



## INSTRUCTION

### 1. Note

- Place your refrigerator where the plug is easily accessible.
- Keep the refrigerator out of direct sunlight.
- Do not place it next to heat-generating appliances.
- Do not place it directly on the ground; use a suitable stand.

### 2. Very important

- The refrigerator performs best at 16-32°C. It should be powered off if the ambient temperature is below 10°C.
- After plugging it in, let it cool for 2-3 hours before adding beverages.
- Good ventilation is crucial to prevent damage to the internal PCB and to extend the refrigerator's life.
- The refrigerator has an automatic defrosting system, so manual defrosting is not needed.

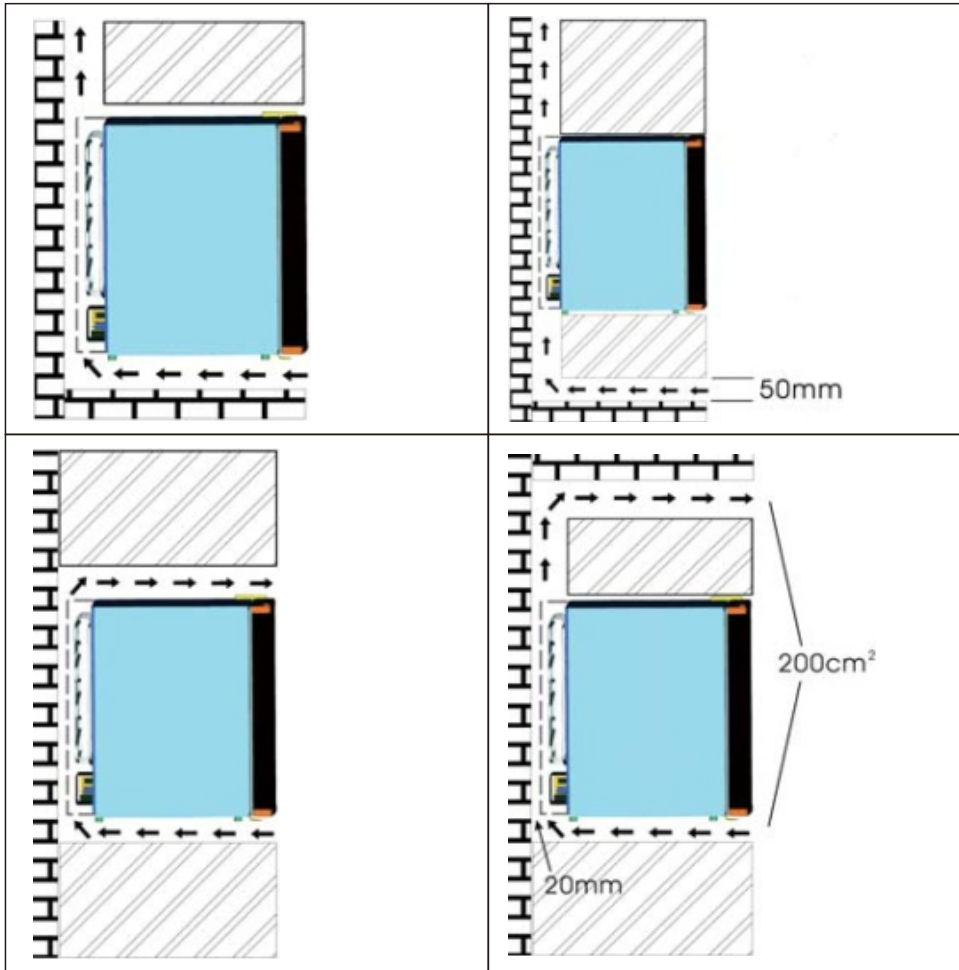
### 3. Power supply

- Connect the refrigerator to a properly earthed socket, following relevant country regulations.
- Check the voltage and frequency on the data label (located on the side) to ensure they match your local supply. If they don't, do not plug it in.

## VENTILATION

When setting up a TE cooler, ensure proper ventilation by following these guidelines:

1. Allow at least  $200\text{cm}^3$  for ventilation.
2. Keep at least a 20mm gap between the cooler and the wall.
3. Ensure at least 50mm of space at the back for airflow.
4. Air passing through must not be preheated.
5. Consider the entire cooling system for proper ventilation.



## TROUBLESHOOTING

### Failure: no cooling

Possible reason	Action
No power	Check the electricity supply or change the plug
PCB is broken	Replace the PCB
Fan is broken	Replace the fan
Leakage	Replace the heat pump
Cooling module is broken	Replace the cooling module with silicone

### Failure: Poor cooling performance

Possible reason	Action
High ambient temperature	Lower the ambient temperature
Door is opened too often	Ensure the door is closed as much as possible
Poor ventilation	Install the cooler according to our ventilation instructions
Damaged gasket	Replace the door gasket
Poor silicone	Change the silicone on the surface of the cooling module

### Failure: Appliance is noisy

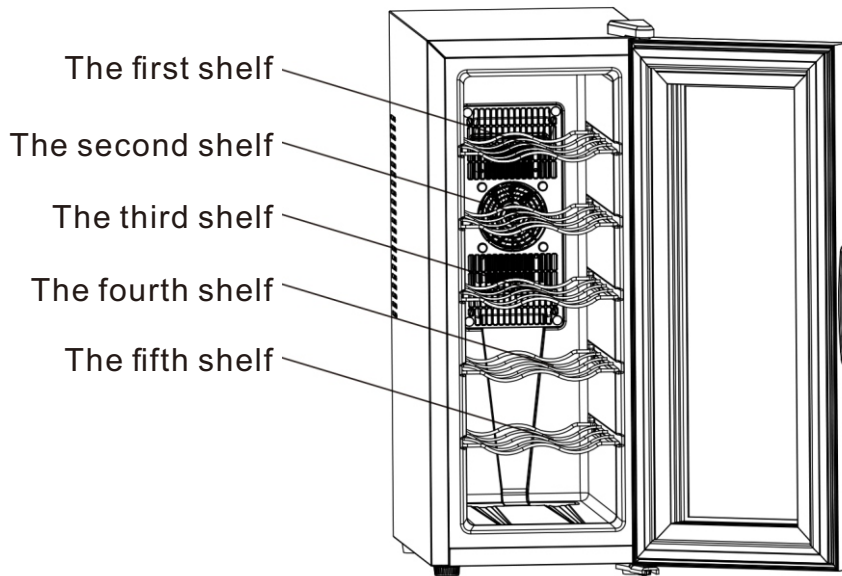
Possible reason	Action
Fan is clogged with dust	Clean the fan
Fan is broken	Change the fan
Poor heat pump	Replace the heat pump

### Failure: frost or ice inside

Possible reason	Action
Poor heat pump	Stop using the appliance for one hour, then restart it
Low ambient temperature	Ensure the ambient temperature is around 25°C

## PRODUCT FUNCTION DESCRIPTION

1. Designed exclusively for pantry use.
2. Not suitable for freezing food.
3. Recommended pantry temperature: 17°C.
4. The factory-placed shelves provide the most efficient energy use.
5. Use the recommended shelf arrangement for optimal energy efficiency.

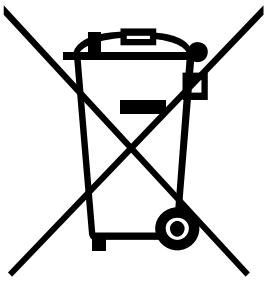


6. At a surrounding temperature of 25°C and an empty pantry, it takes about 3.5 hours to cool from 25°C to 17°C.
7. The recommended pantry temperature is 17°C, with an energy consumption of 0.205 kWh/24h.
8. Setting it higher than 17°C reduces energy consumption; setting it lower increases energy consumption.

## TECHNICAL DATA

Model No.	BCW-36A(800-246V91)
Net Capacity (liters)	30L
Voltage (V)	AC230V
Frequency (Hz)	50Hz
Rated Power (W)	65W
Dimension (mm)	265X515X645
Net Weight (kg)	13.5
Certification	CE/CB

### Correct disposal of this product



This symbol indicates that the product should not be treated as household waste. Instead, take it to an appropriate waste collection point for recycling of electrical and electronic equipment. Proper disposal helps prevent negative environmental and health consequences.

For more detailed information about recycling this product, contact:

- Your local council
- Household waste disposal service
- The shop where you purchased the product

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ⚡ AVERTISSEMENT ⚡

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, suivez ces précautions de base lors de l'utilisation de cet appareil :

#### AVERTISSEMENT:

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
6. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
7. **AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
8. **AVERTISSEMENT:** Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
9. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des appareils de réfrigération.
10. Cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement pour le stockage du vin.
11. Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme appareil intégré.
12. Pour éviter les risques d'instabilité, fixez solidement l'appareil comme indiqué.
13. Gardez les ouvertures de ventilation dégagées et dégagées.
14. N'utilisez que les méthodes recommandées pour accélérer la décongélation.
15. N'endommagez pas le circuit frigorifique.
16. N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des

boissons, sauf indication contraire du fabricant.

17. Suivez ces instructions:

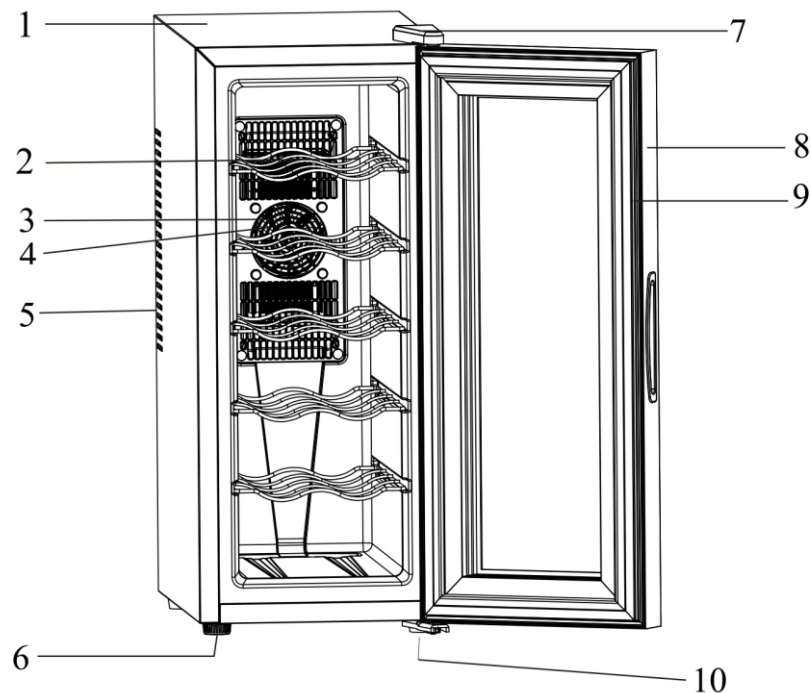
- Pour éviter que les températures n'augmentent, gardez la porte fermée autant que possible.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les boissons et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils ne sont pas utilisés pendant 48 heures ; Rincez le système d'eau s'il n'est pas utilisé pendant cinq jours.
- Si l'appareil est vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter les moisissures.

**Remarque :**

- Cet appareil contient du réfrigérant inflammable R600a et de l'agent moussant cyclopentane.
- Évitez tout contact avec le feu pendant le transport et l'utilisation.
- Obtenez un service professionnel si la machine tombe en panne.
- Envoyez-le à un centre d'élimination agréé lors de la mise au rebut.

**-Conservez ces instructions-**

## PIÈCES



1	Cabinet	6	Pieds de nivellement
2	Étagère	7	Charnière/couvercle de porte supérieure
3	Ventilateur d'évier froid	8	Porte
4	Couvercle de ventilateur d'évier froid	9	Joint
5	Trous de ventilation	10	Charnière inférieure


## CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

Installez l'appareil à un endroit où la température est comprise entre 16 et 32 °C (61 et 90 °F). En dehors de cette plage, les performances de l'unité peuvent en souffrir et il ne peut pas maintenir les températures intérieures entre 8 à 18 °C (46 à 64 °F).

Plages de température



Plage de température	8-18°C	46-64°F
----------------------	--------	---------


## PANNEAU DE CONFIGURATION

 Pour passer de l'affichage de la température en degrés Fahrenheit à Celsius, appuyez sur ce bouton pendant deux secondes. L'unité choisie apparaît alors sur l'écran LED.




## Contrôle de la température





Éclairage intérieur : Appuyez pour  allumer/éteindre l'éclairage intérieur. La lumière s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes. Appuyez pour  le rallumer.

Affichage de la température: Pour passer de Celsius à Fahrenheit, maintenez la position  pendant deux secondes.

### 1. Verrouillage du panneau de commande :

- Le panneau de commande se verrouille automatiquement 20 secondes après la dernière pression sur un bouton.
- Maintenez la position  pendant deux secondes pour déverrouiller. Vous entendrez un « BIP ».

### 2. Température de réglage :

- Utiliser  ou  pour régler la température.
- Chaque pression sur  augmente la température de 1°C.
- Chaque pression sur  abaisse la température de 1°C.


### NOTE:

Lors de la première utilisation du refroidisseur ou après un long arrêt, la température que vous sélectionnez peut différer légèrement de l'affichage LED. Ceci est normal en raison du temps d'activation. Après quelques heures, il se stabilisera.

### Capacité de stockage

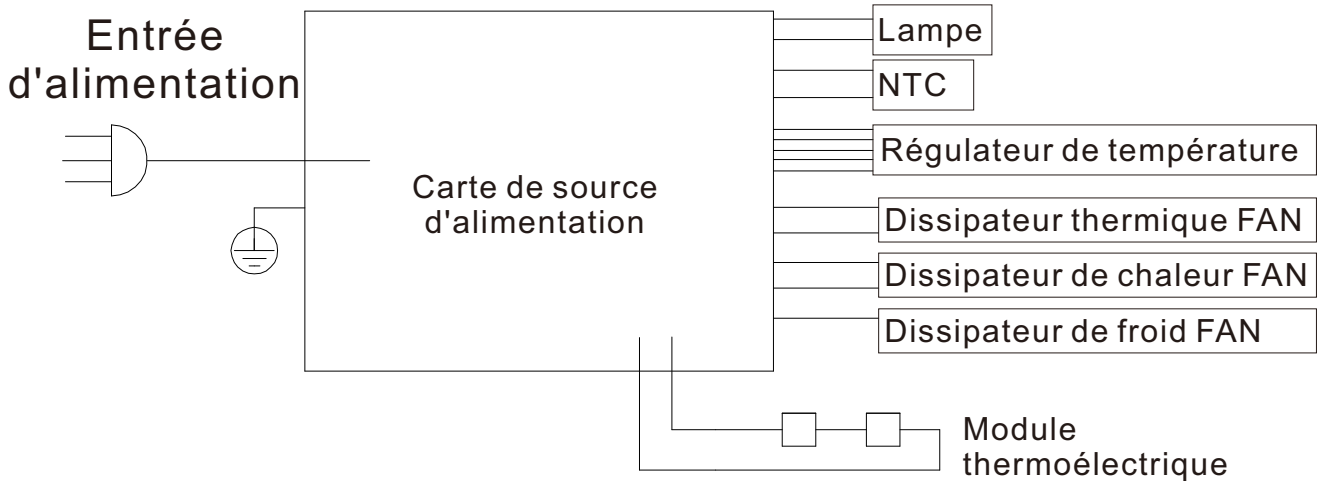
La taille et les dimensions des bouteilles varient, de sorte que le nombre réel de bouteilles que vous pouvez stocker peut varier. Les capacités indiquées sont des maximums approximatifs pour les bouteilles standard de Bordeaux de 750 ml, y compris le stockage en vrac.

## Éclairage intérieur

Appuyez sur le bouton avec le  symbole pour allumer et éteindre l'éclairage intérieur. La lumière s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes. Appuyez à nouveau sur le même bouton pour le rallumer.

**NOTE:** La source lumineuse n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, l'ensemble de l'appareil doit être remplacé.

## SCHÉMA ÉLECTRIQUE



## INSTRUCTIONS

### 1. Note

- Placez votre réfrigérateur à un endroit où la prise est facilement accessible.
- Gardez le réfrigérateur à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne le placez pas à côté d'appareils générant de la chaleur.
- Ne le placez pas directement sur le sol; Utilisez un support adapté.

### 2. Très important

- Le réfrigérateur fonctionne mieux à 16-32°C. Il doit être éteint si la température ambiante est inférieure à 10°C.
- Après l'avoir branché, laissez-le refroidir pendant 2-3 heures avant d'ajouter des boissons.
- Une bonne ventilation est cruciale pour éviter d'endommager le circuit imprimé interne et pour prolonger la durée de vie du réfrigérateur.
- Le réfrigérateur dispose d'un système de dégivrage automatique, de sorte qu'un dégivrage manuel n'est pas nécessaire.

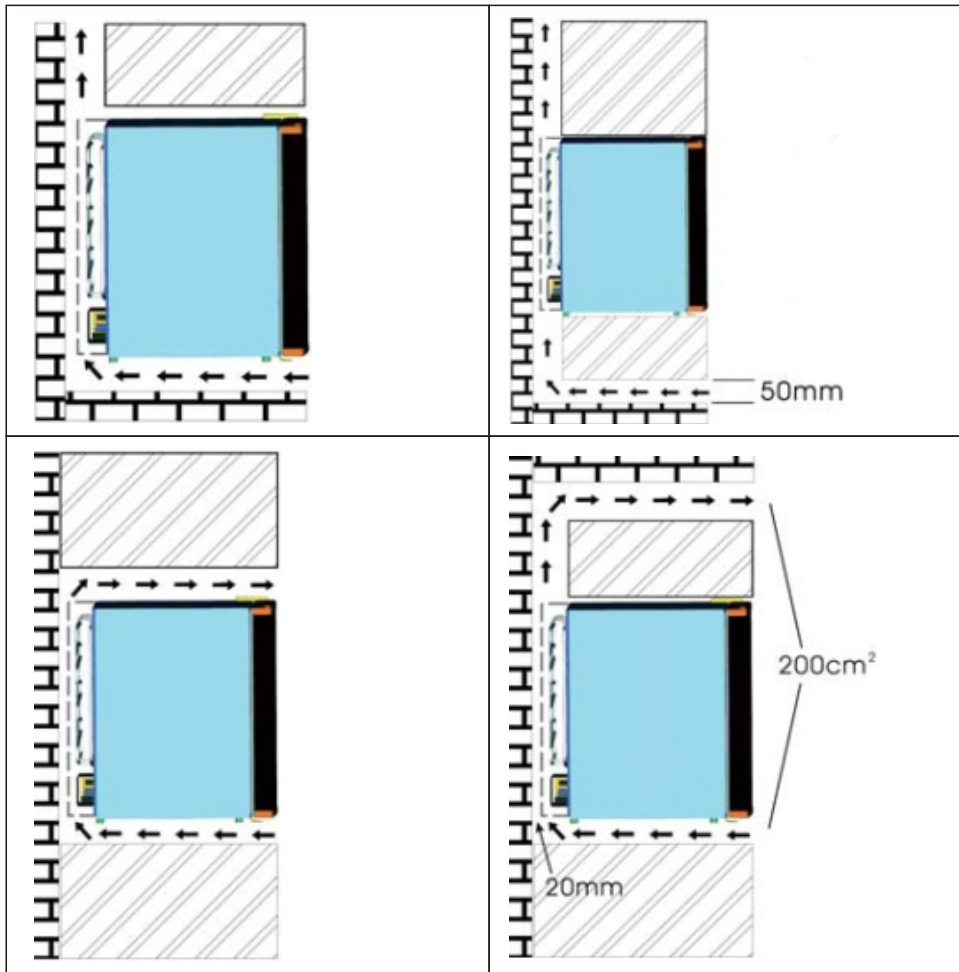
### 3. Alimentation

- Branchez le réfrigérateur sur une prise correctement mise à la terre, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- Vérifiez la tension et la fréquence sur l'étiquette de données (située sur le côté) pour vous assurer qu'elles correspondent à votre alimentation locale. Si ce n'est pas le cas, ne le branchez pas.

## VENTILATION

Lors de l'installation d'un refroidisseur TE, assurez-vous d'une ventilation adéquate en suivant ces directives:

1. Prévoyez au moins  $200 \text{ cm}^3$  pour la ventilation.
2. Gardez un espace d'au moins 20 mm entre la glacière et le mur.
3. Assurez-vous d'avoir au moins 50 mm d'espace à l'arrière pour la circulation de l'air.
4. L'air qui passe ne doit pas être préchauffé.
5. Tenez compte de l'ensemble du système de refroidissement pour une bonne ventilation.



## DÉPANNAGE

### Panne : Pas de refroidissement

Raison possible	Action
Pas de courant	Vérifiez l'alimentation électrique ou changez la prise
Le PCB est cassé	Remplacez le PCB
Le ventilateur est cassé	Remplacez le ventilateur
Fuite	Remplacer la pompe à chaleur
Le module de refroidissement est cassé	Remplacez le module de refroidissement par du silicone

### Défaillance : Mauvaises performances de refroidissement

Raison possible	Action
Température ambiante élevée	Abaisser la température ambiante
La porte est ouverte trop souvent	Assurez-vous que la porte est fermée autant que possible
Mauvaise ventilation	Installez le refroidisseur selon nos instructions de ventilation
Joint endommagé	Remplacer le joint de porte
Silicone médiocre	Changer le silicone à la surface du module de refroidissement

### Panne : L'appareil est bruyant

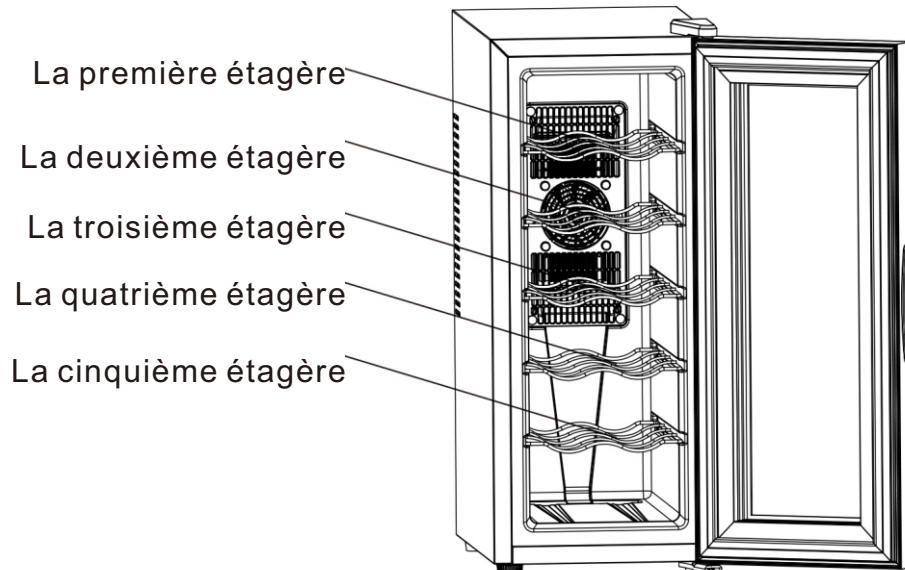
Raison possible	Action
Le ventilateur est bouché par la poussière	Nettoyez le ventilateur
Le ventilateur est cassé	Changer le ventilateur
Pompe à chaleur médiocre	Remplacer la pompe à chaleur

### Défaillance : Givre ou glace à l'intérieur

Raison possible	Action
Pompe à chaleur médiocre	Arrêtez d'utiliser l'appareil pendant une heure, puis redémarrez-le
Basse température ambiante	Assurez-vous que la température ambiante est d'environ 25 °C

## DESCRIPTION DE LA FONCTION DU PRODUIT

1. Conçu exclusivement pour une utilisation domestique.
2. Ne convient pas à la congélation des aliments.
3. Température recommandée du garde-manger : 17°C.
4. Les étagères placées en usine offrent l'utilisation de l'énergie la plus efficace.
5. Utilisez la disposition des étagères recommandée pour une efficacité énergétique optimale.

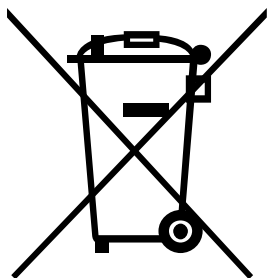


6. À température ambiante de 25 °C et à vide, il faut environ 3,5 heures pour refroidir de 25 °C à 17 °C.
7. La température recommandée pour le garde-manger est de 17°C, avec une consommation d'énergie de 0,205 kWh/24h.
8. Régler votre appareil à une température supérieure à 17°C réduit la consommation d'énergie; Le réglage à un température inférieure augmente la consommation d'énergie.

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle No.	BCW-36A(800-246V91)
Capacité nette (litres)	30L
Tension (V)	AC230V
Fréquence (Hz)	50Hz
Puissance nominale (W)	65W
Dimension (mm)	265X515X645
Poids net (kg)	13.5
Certification	CE/CB

### Élimination correcte de ce produit



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, apportez-le à un point de collecte de déchets approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Une élimination appropriée permet d'éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez :

- Votre mairie
- Service d'élimination des déchets ménagers
- La boutique où vous avez acheté le produit

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ⚡ ADVERTENCIAS ⚡

To reduce the risk of fire, electrical shock or injury, follow these basic precautions when using this appliance:

#### ADVERTENCIAS:

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
5. No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelentes inflamables, en este aparato.
6. Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como
  - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo bed and breakfast;
  - catering y aplicaciones similares no minoristas.
7. **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
8. **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
9. Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.
10. Este aparato está destinado a ser utilizado exclusivamente para el almacenamiento de vino.
11. Este aparato de refrigeración no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado.
12. Para evitar riesgos de inestabilidad, fije el aparato de forma segura según las instrucciones.
13. Mantenga las aberturas de ventilación despejadas y sin obstrucciones.
14. Utilice únicamente los métodos recomendados para acelerar la descongelación.
15. No dañe el circuito refrigerante.
16. No utilice aparatos eléctricos en los compartimentos de almacenamiento de bebidas, a menos que lo recomiende el fabricante.

17. Para evitar la contaminación de las bebidas, siga estas instrucciones:

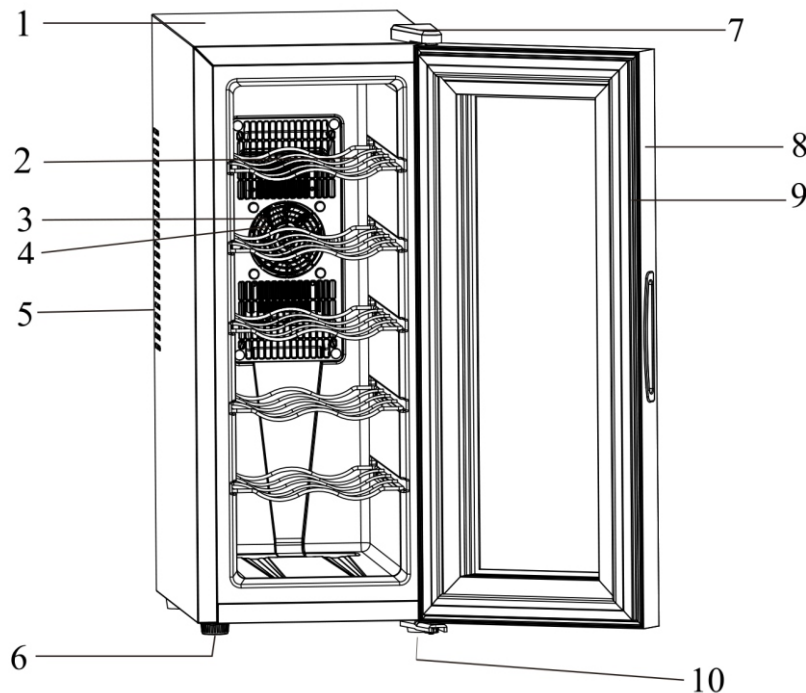
- Para evitar que suba la temperatura, mantenga la puerta cerrada en la medida de lo posible.
- Limpie regularmente las superficies que entran en contacto con las bebidas y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se utilizan durante 48 horas; purgue el sistema de agua si no se utiliza durante cinco días.
- Si el aparato permanece vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la aparición de moho.

**Nota:**

- Este aparato contiene refrigerante inflamable R600a y agente espumante ciclopentano.
- Evite el contacto con el fuego durante el transporte y el uso.
- Si la máquina se avería, solicite asistencia profesional.
- Cuando la deseche, envíela a un centro de eliminación autorizado.

**- Guarde estas instrucciones -**

**PIEZAS**



1	Armario	6	Patas niveladoras
2	Estante	7	Bisagra/cubierta de la puerta superior
3	Ventilador del dissipador de calor	8	Puerta
4	Cubierta del ventilador del dissipador de calor	9	Junta
5	Orificios de ventilación	10	Bisagra inferior


## CONTROL DE TEMPERATURA

Instale el aparato en un lugar donde la temperatura esté entre 16 y 32 °C (61 y 90 °F). Fuera de este rango, el rendimiento de la unidad puede verse afectado y es posible que no mantenga la temperatura interior entre 8 y 18 °C (46-64 °F).

Rangos de temperatura



Rango de temperatura	8-18°C	46-64°F
----------------------	--------	---------


## PANEL DE CONTROL

 Para cambiar la visualización de la temperatura de Fahrenheit a Celsius, pulse este botón durante dos segundos. La unidad seleccionada aparecerá en la pantalla LED.




## Control de temperatura





Luz interior: Pulse  para encender o apagar la luz interior. La luz se apaga automáticamente después de 10 minutos. Pulse  para volver a encenderla.

Pantalla de temperatura: Para cambiar de grados Celsius a Fahrenheit, mantenga pulsado  durante dos segundos.

### 1. Bloqueo del panel de control:

- El panel de control se bloquea automáticamente 20 segundos después de pulsar el último botón.
- Mantenga pulsado  durante dos segundos para desbloquearlo. Oirá un «PITIDO».

### 2. Ajuste de la temperatura:

- Utilice  o  para ajustar la temperatura.
- Cada vez que pulse , la temperatura aumentará 1 °C.
- Cada vez que pulse , la temperatura disminuirá 1 °C.


### NOTA:

Cuando utilice la nevera por primera vez o después de un largo periodo de inactividad, la temperatura que seleccione puede diferir ligeramente de la que muestra la pantalla LED. Esto es normal debido al tiempo de activación. Después de unas horas, se estabilizará.

### Capacidad de almacenamiento

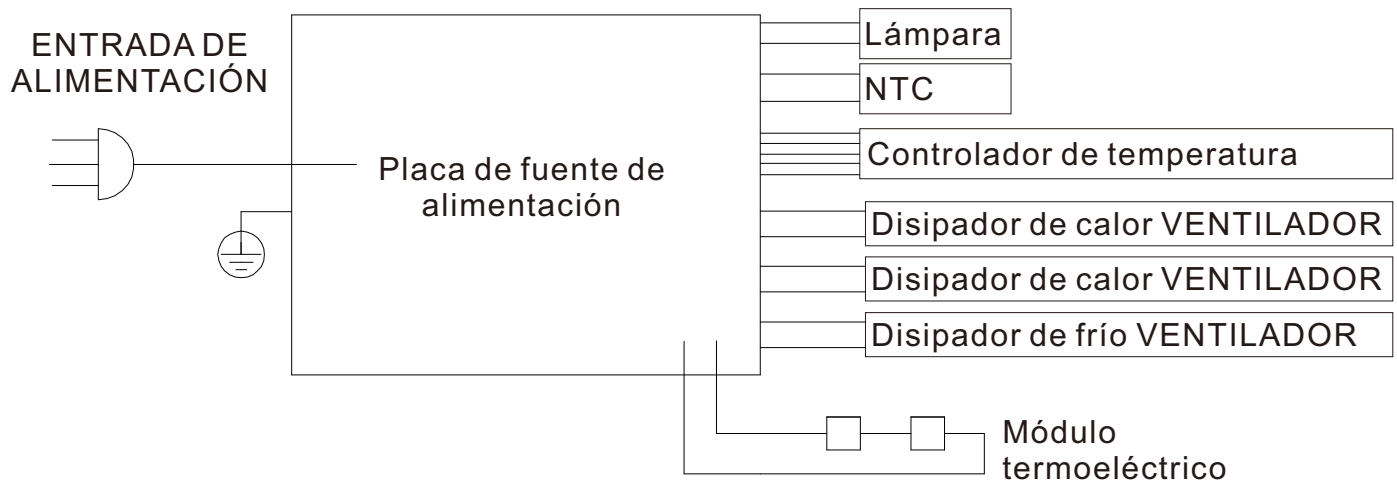
El tamaño y las dimensiones de las botellas varían, por lo que el número real de botellas que puede almacenar puede diferir. Las capacidades indicadas son máximas aproximadas para botellas estándar de Burdeos de 750 ml, incluido el almacenamiento a granel.

## Luz interior

Pulse el botón con el símbolo  para encender y apagar la luz interior. La luz se apaga automáticamente después de 10 minutos. Vuelva a pulsar el mismo botón para volver a encenderla.

**NOTA:** La fuente de luz no es reemplazable; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá reemplazar toda la máquina.

## DIAGRAMA ELÉCTRICO



## INSTRUCCIONES

### 1. Nota

- Coloque el frigorífico en un lugar donde se pueda acceder fácilmente al enchufe.
- Mantenga el frigorífico alejado de la luz solar directa.
- No lo coloque junto a aparatos que generen calor.
- No lo coloque directamente sobre el suelo; utilice un soporte adecuado.

### 2. Muy importante

- El frigorífico funciona mejor a una temperatura de entre 16 y 32 °C. Debe apagarse si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C.
- Después de enchufarlo, déjelo enfriar durante 2-3 horas antes de introducir bebidas.
- Una buena ventilación es fundamental para evitar daños en la placa PCB interna y prolongar la vida útil del frigorífico.
- El refrigerador tiene un sistema de descongelación automática, por lo que no es necesario descongelarlo manualmente.

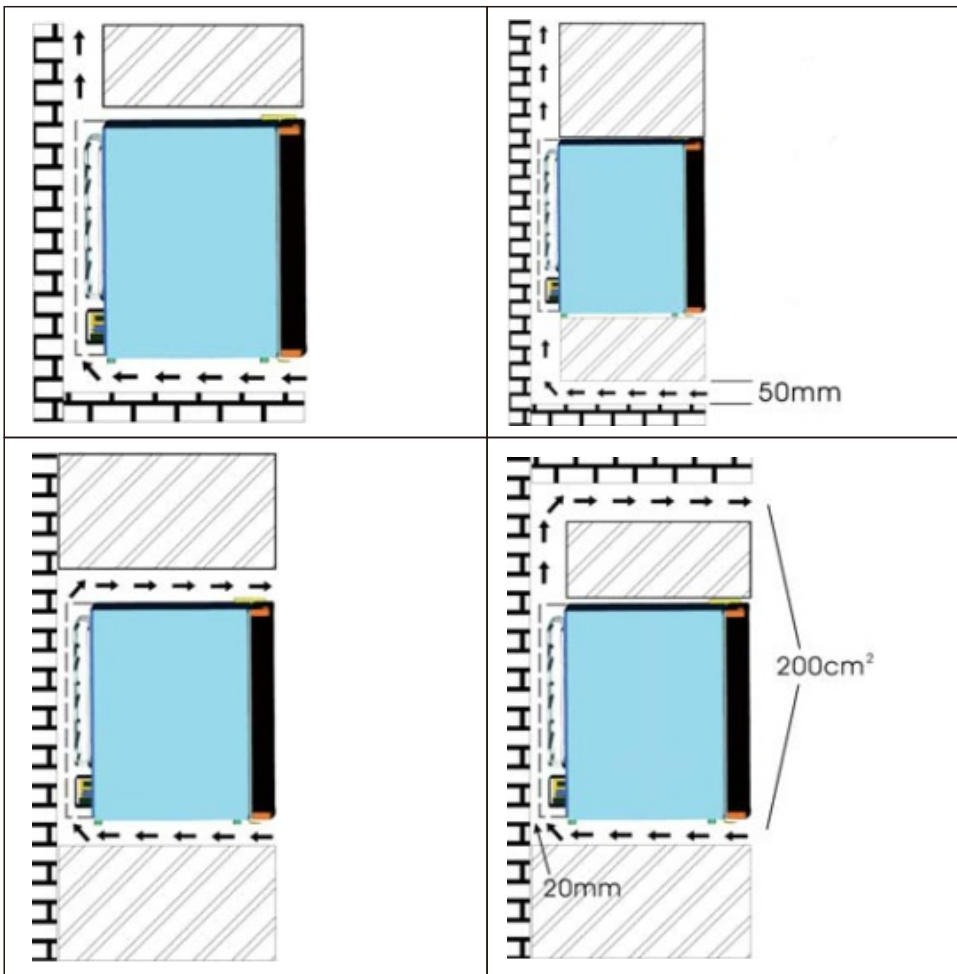
### 3. Fuente de alimentación

- Conecte el refrigerador a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada, siguiendo las normativas pertinentes de su país.
- Compruebe el voltaje y la frecuencia en la etiqueta de datos (situada en el lateral) para asegurarse de que coinciden con el suministro local. Si no es así, no lo enchufe.

## VENTILACIÓN

Al instalar un refrigerador TE, asegúrese de que haya una ventilación adecuada siguiendo estas pautas:

1. Deje al menos  $200 \text{ cm}^3$  para la ventilación.
2. Mantenga una separación mínima de 20 mm entre el refrigerador y la pared.
3. Asegúrese de que haya un espacio mínimo de 50 mm en la parte posterior para que circule el aire.
4. El aire que pasa no debe estar precalentado.
5. Tenga en cuenta todo el sistema de refrigeración para garantizar una ventilación adecuada.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Fallo: no enfría

Posible causa	Acción
Sin alimentación eléctrica.	Compruebe el suministro eléctrico o cambie el enchufe.
La placa PCB está rota.	Sustituya la placa PCB.
El ventilador está roto.	Sustituya el ventilador.
Fuga.	Sustituya la bomba de calor.
El módulo de refrigeración está roto.	Sustituya el módulo de refrigeración por silicona.

### Fallo: Rendimiento de refrigeración deficiente.

Posible causa	Acción
Temperatura ambiente elevada.	Reduzca la temperatura ambiente.
La puerta se abre con demasiada frecuencia.	Asegúrese de que la puerta esté cerrada en la medida de lo posible.
Ventilación deficiente.	Instale el refrigerador de acuerdo con nuestras instrucciones de ventilación.
Junta dañada.	Reemplace la junta de la puerta.
Silicona deficiente.	Cambie la silicona de la superficie del módulo de refrigeración.

### Fallo: el aparato es ruidoso.

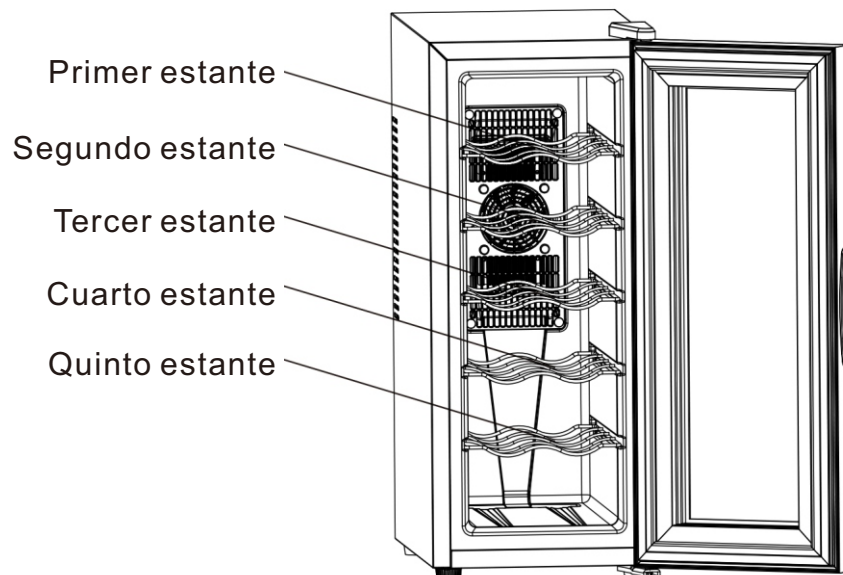
Posible causa	Acción
El ventilador está obstruido con polvo.	Limpie el ventilador.
El ventilador está roto.	Cambie el ventilador.
Bomba de calor deficiente.	Sustituya la bomba de calor.

### Fallo: escarcha o hielo en el interior.

Posible causa	Acción
Bomba de calor deficiente.	Deje de utilizar el aparato durante una hora y, a continuación, vuelva a encenderlo.
Temperatura ambiente baja.	Asegúrese de que la temperatura ambiente sea de unos 25 °C.

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

1. Diseñado exclusivamente para uso en despensas.
2. No apto para congelar alimentos.
3. Temperatura recomendada para la despensa: 17 °C.
4. Los estantes colocados de fábrica proporcionan el uso más eficiente de la energía.
5. Utilice la disposición de estantes recomendada para una eficiencia energética óptima.

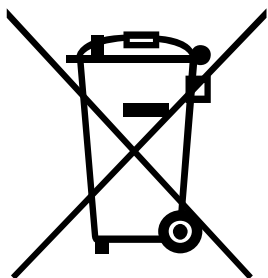


6. A una temperatura ambiente de 25 °C y con la despensa vacía, se tarda aproximadamente 3,5 horas en enfriar de 25 °C a 17 °C.
7. La temperatura recomendada para la despensa es de 17 °C, con un consumo energético de 0,205 kWh/24 h.
8. Si se ajusta a más de 17 °C, se reduce el consumo de energía; si se ajusta a menos, aumenta el consumo de energía.

## DATOS TÉCNICOS

N.º de modelo	BCW-36A(800-246V91)
Capacidad neta (litros)	30L
Voltaje (V)	AC230V
Frecuencia (Hz)	50Hz
Potencia nominal (W)	65W
Dimensiones (mm)	265X515X645
Peso neto (kg)	13.5
Certificación	CE/CB

### Eliminación correcta de este producto



Este símbolo indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, llévelo a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada ayuda a prevenir consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con:

- Su ayuntamiento
- El servicio de recogida de residuos domésticos
- La tienda donde compró el producto

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### ⚡ ADVERTÊNCIA ⚡

To reduce the risk of fire, electrical shock or injury, follow these basic precautions when using this appliance:

#### ADVERTÊNCIAS:

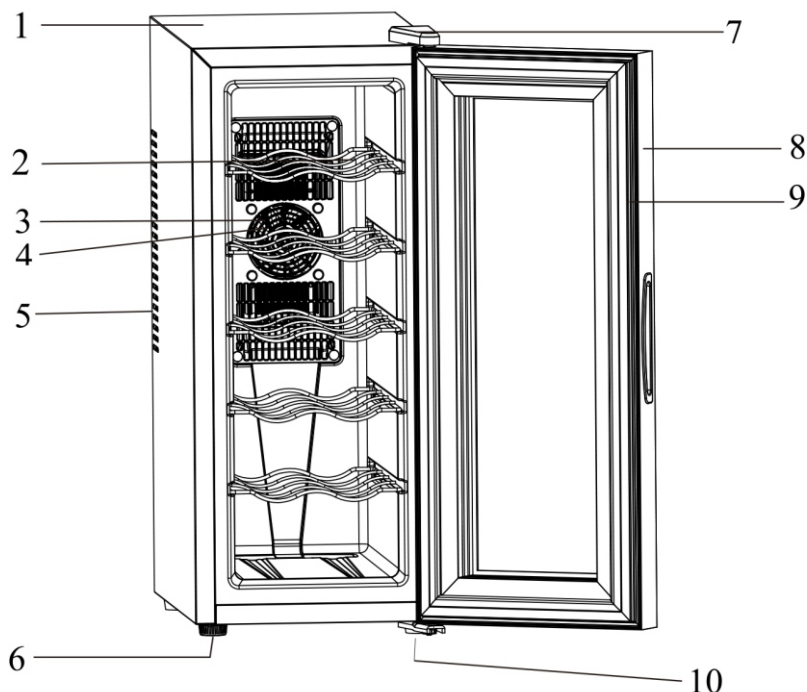
1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
5. Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsores inflamáveis, neste aparelho.
6. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como
  - cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
  - ambientes do tipo pousada;
  - catering e aplicações semelhantes não relacionadas ao varejo.
7. **ADVERTÊNCIA:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fique preso ou danificado.
8. **ADVERTÊNCIA:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
9. Crianças com idades entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
10. Este aparelho destina-se a ser utilizado exclusivamente para o armazenamento de vinho.
11. Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho embutido.
12. Para evitar riscos de instabilidade, fixe o aparelho de forma segura, conforme as instruções.
13. Mantenha as aberturas de ventilação limpas e desobstruídas.
14. Utilize apenas os métodos recomendados para acelerar o descongelamento.

15. Não danifique o circuito de refrigeração.
16. Não utilize aparelhos elétricos nos compartimentos de armazenamento de bebidas, a menos que recomendado pelo fabricante.
17. Para evitar a contaminação das bebidas, siga estas instruções:
- Para evitar o aumento da temperatura, mantenha a porta fechada o máximo possível.
  - Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com as bebidas e os sistemas de drenagem acessíveis.
  - Limpe os depósitos de água se não forem utilizados durante 48 horas; lave o sistema de água se não for utilizado durante cinco dias.
  - Se o aparelho ficar vazio durante longos períodos, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor.

**Nota:**

- Este aparelho contém refrigerante inflamável R600a e agente espumante ciclopentano.
- Evite o contacto com o fogo durante o transporte e a utilização.
- Procure assistência profissional se a máquina avariar.
- Envie-a para uma estação de eliminação autorizada quando a descartar.

**-Guarde estas instruções-**

**PEÇAS**

1	Armário	6	Pés niveladores
2	Prateleira	7	Dobradiça/tampa da porta superior
3	Ventilador do dissipador de calor	8	Porta
4	Tampa do ventilador do dissipador de calor	9	Junta
5	Orifícios de ventilação	10	Dobradiça inferior


## CONTROLO DE TEMPERATURA

Instale o aparelho num local onde a temperatura esteja entre 16 e 32 °C (61 e 90 °F). Fora deste intervalo, o desempenho da unidade pode ser afetado e pode não manter as temperaturas interiores entre 8 e 18 °C (46 e 64 °F).

Intervalos de temperatura



tervalo de temperatura	8-18°C	46-64°F
------------------------	--------	---------

## PAINEL DE CONTROLO

 Para mudar a exibição da temperatura de Fahrenheit para Celsius, pressione este botão durante dois segundos. A unidade escolhida aparecerá no visor LED.




## Controlo de temperatura





Luz interior: Pressione  para ligar/desligar a luz interior. A luz desliga-se automaticamente após 10 minutos. Pressione  para ligá-la novamente.

Exibição da temperatura: Para mudar de Celsius para Fahrenheit, mantenha  pressionado por dois segundos.

### 1. Bloqueio do painel de controlo:

- O painel de controlo bloqueia automaticamente 20 segundos após a última pressão do botão.
- Mantenha  pressionado por dois segundos para desbloquear. Ouvirá um «BIP».

### 2. Definição da temperatura:

- Use  ou  para definir a temperatura.
- Cada vez que pressionar , a temperatura aumenta 1 °C.
- Cada vez que pressionar , a temperatura diminui 1 °C.


### NOTA:

Ao utilizar o refrigerador pela primeira vez ou após um longo período de desligamento, a temperatura selecionada pode diferir ligeiramente da exibida no visor LED. Isso é normal devido ao tempo de ativação. Após algumas horas, ela se estabilizará.

## Capacidade de armazenamento

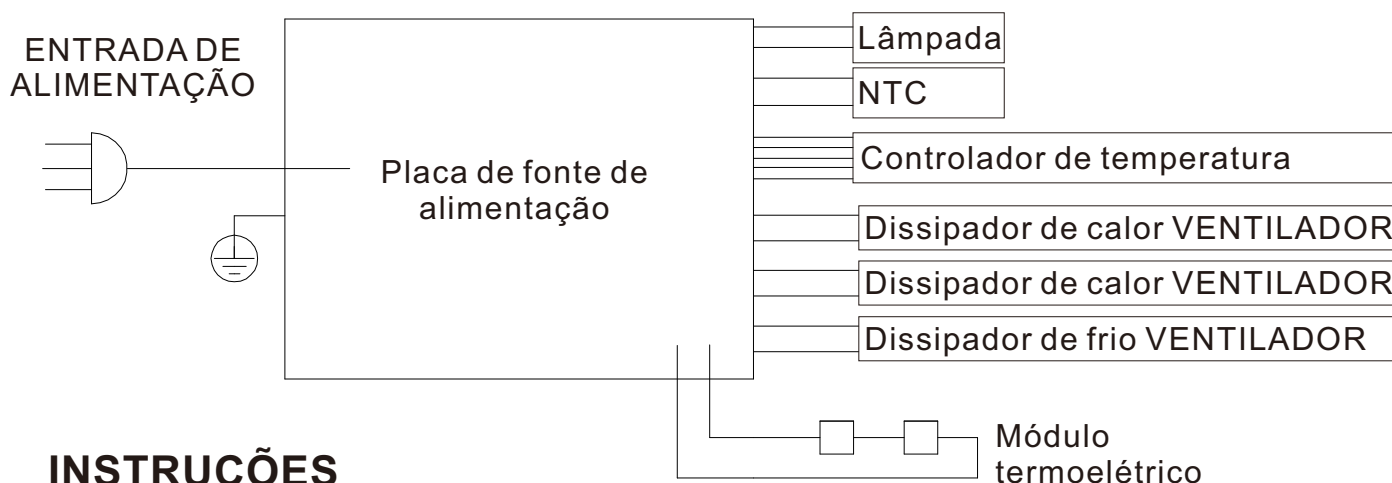
Os tamanhos e dimensões das garrafas variam, portanto, o número real de garrafas que pode armazenar pode diferir. As capacidades listadas são máximas aproximadas para garrafas padrão de Bordeaux de 750 ml, incluindo armazenamento a granel.

## Luz interior

Pressione o botão com o símbolo  para ligar e desligar a luz interior. A luz desliga-se automaticamente após 10 minutos. Pressione o mesmo botão novamente para ligá-la novamente.

**NOTA:** A fonte de luz não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim da sua vida útil, toda a máquina deverá ser substituída.

## DIAGRAMA ELÉTRICO



## INSTRUÇÕES

### 1. Nota

- Coloque o seu frigorífico num local onde a ficha seja facilmente acessível.
- Mantenha o frigorífico longe da luz solar direta.
- Não o coloque ao lado de aparelhos que geram calor.
- Não o coloque diretamente no chão; use um suporte adequado.

### 2. Muito importante

- O frigorífico tem melhor desempenho entre 16 e 32 °C. Deve ser desligado se a temperatura ambiente estiver abaixo de 10 °C.
- Após ligá-lo, deixe-o arrefecer por 2 a 3 horas antes de adicionar bebidas.
- Uma boa ventilação é crucial para evitar danos à placa de circuito impresso interna e prolongar a vida útil do frigorífico.
- O frigorífico possui um sistema de descongelamento automático, portanto, não é necessário descongelar manualmente.

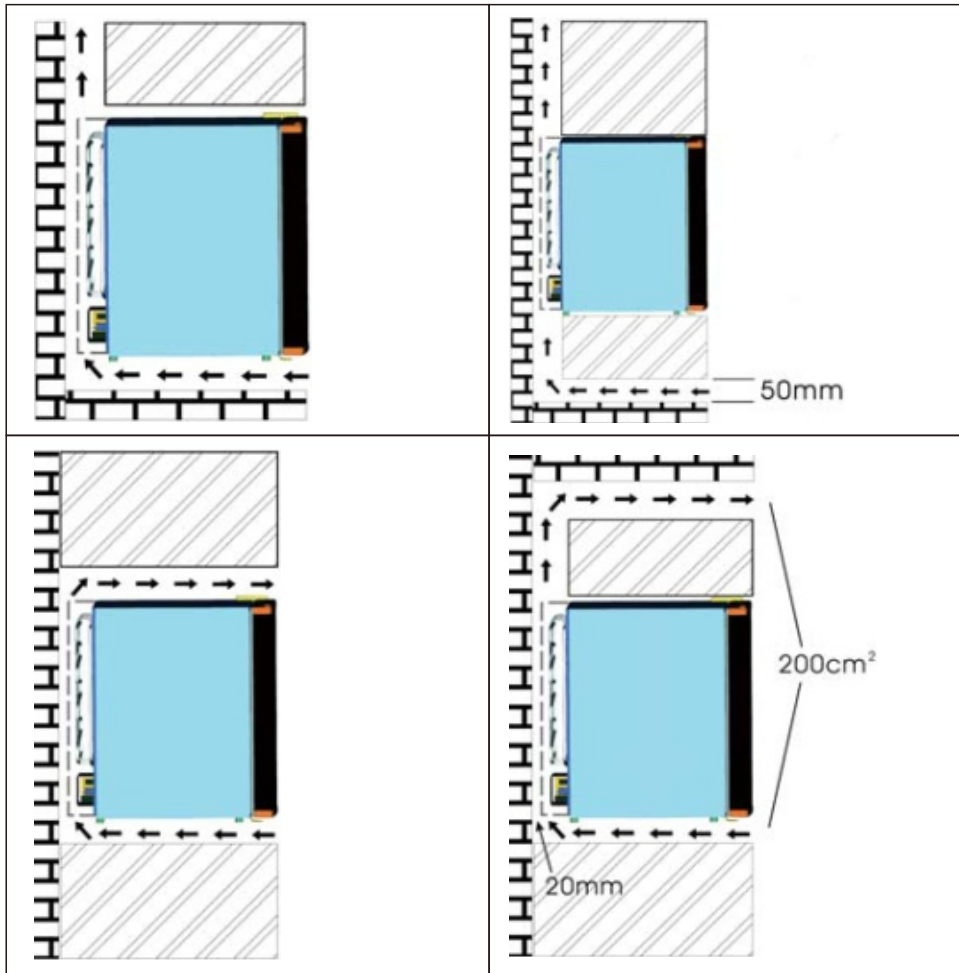
### 3. Fonte de alimentação

- Ligue o frigorífico a uma tomada devidamente aterrada, seguindo os regulamentos relevantes do país.
- Verifique a tensão e a frequência na etiqueta de dados (localizada na lateral) para garantir que correspondem ao seu fornecimento local. Se não corresponderem, não o ligue.

## VENTILAÇÃO

Ao instalar um refrigerador TE, garanta uma ventilação adequada seguindo estas orientações:

1. Deixe pelo menos 200 cm<sup>3</sup> para ventilação.
2. Mantenha um espaço de pelo menos 20 mm entre o refrigerador e a parede.
3. Garanta pelo menos 50 mm de espaço na parte traseira para o fluxo de ar.
4. O ar que passa não deve ser pré-aquecido.
5. Considere todo o sistema de refrigeração para uma ventilação adequada.



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Falha: sem refrigeração

Possível motivo	Ação
Sem energia	Verifique a fonte de alimentação ou troque a ficha
PCB está avariado	Substitua o PCB
Ventilador está avariado	Substitua o ventilador
Fuga	Substitua a bomba de calor
Módulo de refrigeração está avariado	Substitua o módulo de refrigeração com silicone

### Falha: Mau desempenho de refrigeração

Possível motivo	Ação
Temperatura ambiente elevada	Reduza a temperatura ambiente
A porta é aberta com demasiada frequência	Certifique-se de que a porta está fechada tanto quanto possível
Ventilação insuficiente	Instale o refrigerador de acordo com as nossas instruções de ventilação
Junta danificada	Substitua a junta da porta
Silicone de má qualidade	Troque o silicone na superfície do módulo de refrigeração

### Falha: O aparelho é ruidoso

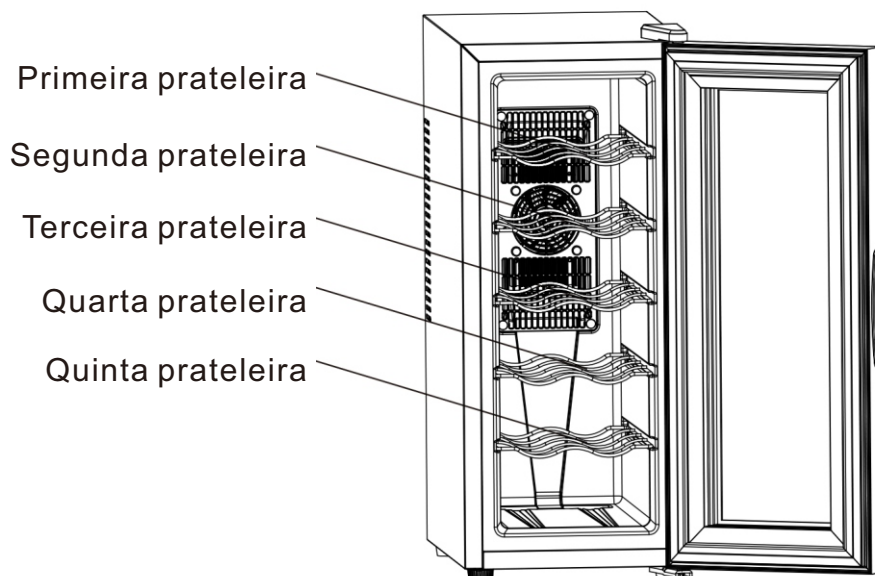
Possível motivo	Ação
A ventoinha está entupida com poeira	Limpe o ventilador
A ventoinha está avariada	Troque o ventilador
Bomba de calor de má qualidade	Substitua a bomba de calor

### Falha: gelo ou gelo no interior

Possível motivo	Ação
Bomba de calor de má qualidade	Pare de utilizar o aparelho durante uma hora e, em seguida, reinicie-o
Baixa temperatura ambiente	Certifique-se de que a temperatura ambiente esteja em torno de 25 °C

## DESCRIÇÃO DA FUNÇÃO DO PRODUTO

1. Concebido exclusivamente para utilização em despensas.
2. Não adequado para congelar alimentos.
3. Temperatura recomendada para a despensa: 17 °C.
4. As prateleiras colocadas de fábrica proporcionam a utilização mais eficiente de energia.
5. Utilize a disposição recomendada das prateleiras para uma eficiência energética ideal.

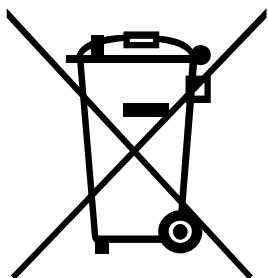


6. A uma temperatura ambiente de 25 °C e com a despensa vazia, são necessárias cerca de 3,5 horas para arrefecer de 25 °C para 17 °C.
7. A temperatura recomendada para a despensa é de 17 °C, com um consumo de energia de 0,205 kWh/24h.
8. Definir uma temperatura superior a 17 °C reduz o consumo de energia; definir uma temperatura inferior aumenta o consumo de energia.

## DADOS TÉCNICOS

N.º do modelo	BCW-36A(800-246V91)
Capacidade líquida (litros)	30L
Tensão (V)	AC230V
Frequência (Hz)	50Hz
Potência nominal (W)	65W
Dimensões (mm)	265X515X645
Peso líquido (kg)	13.5
Certificação	CE/CB

### Eliminação correta deste produto



Este símbolo indica que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, leve-o a um ponto de recolha de resíduos adequado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. A eliminação adequada ajuda a prevenir consequências negativas para o ambiente e a saúde. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte:

- A sua autarquia local
- O serviço de recolha de lixo doméstico
- A loja onde comprou o produto

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ⚡ WARNUNG ⚡

Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, befolgen Sie bei der Verwendung dieses Geräts die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen:

#### **WARNUNG:**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
4. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas lagern.
6. Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:
  - Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - in Frühstückspensionen;
  - im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.
7. **WARNUNG:** Bei der Aufstellung des Geräts ist sicherzustellen, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
8. **WARNUNG:** Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Geräts platzieren.
9. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Kühl-/Gefriergerät be- und entladen.
10. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.
11. Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.
12. Um Gefahren durch Instabilität zu vermeiden, befestigen Sie das Gerät sicher wie angegeben.
13. Halten Sie die Belüftungsöffnungen frei und frei.
14. Verwenden Sie nur die empfohlenen Methoden, um das Auftauen zu beschleunigen.
15. Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
16. Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Getränkefächern, es sei denn, der Hersteller empfiehlt dies.

17. Um eine Verunreinigung des Getränks zu vermeiden, befolgen Sie diese Anweisungen:

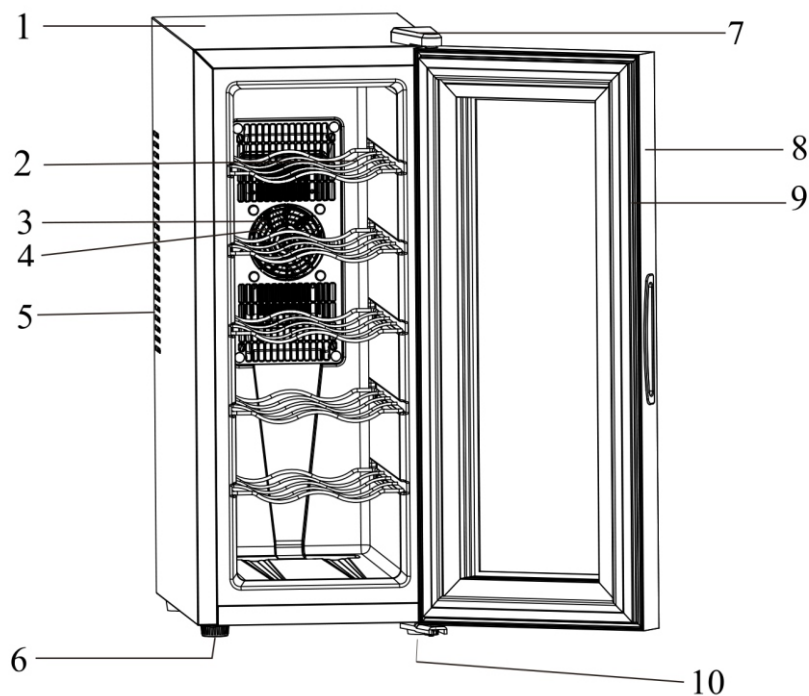
- Um einen Temperaturanstieg zu verhindern, halten Sie die Tür so weit wie möglich geschlossen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Getränken und zugänglichen Entwässerungssystemen in Berührung kommen.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht verwendet werden. Spülen Sie das Wassersystem, wenn es fünf Tage lang nicht verwendet wird.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, ausschalten, auftauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmel zu vermeiden.

#### HINWEIS:

- Dieses Gerät enthält das brennbare Kältemittel R600a und das Schaummittel Cyclopentan.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuer während des Transports und der Verwendung.
- Holen Sie sich professionellen Service, wenn die Maschine ausfällt.
- Schicken Sie es bei der Entsorgung an eine autorisierte Entsorgungsstation.

**-Speichern Sie diese Anweisungen-**

## TEILE



1	Schrank	6	Nivellierfüße
2	Regal	7	Oberes Türscharnier/Abdeckung
3	Lüfter für Kühlkörper	8	Tür
4	Abdeckung für Kühlkörperlüfter	9	Dichtung
5	Belüftungslöcher	10	Unteres Scharnier


## TEMPERATURREGELUNG

Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem die Temperatur zwischen 16-32 °C (61-90 °F) liegt. Außerhalb dieses Bereichs kann die Leistung des Geräts leiden und es kann sein, dass die Innentemperaturen zwischen 8-18°C (46-64°F).

### Temperaturbereiche

Temperaturbereich	8-18°C	46-64°F
-------------------	--------	---------


## SCHALTAFEL

 Um die Temperaturanzeige von Fahrenheit auf Celsius umzuschalten, halten Sie diese Taste zwei Sekunden lang gedrückt. Die gewählte Einheit wird auf dem LED-Display angezeigt.




## Temperaturregelung





Innenbeleuchtung: Drücken Sie diese Taste , um die Innenbeleuchtung ein-/auszuschalten. Das Licht schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus. Drücken Sie diese Taste , um sie wieder einzuschalten.

Temperaturanzeige: Um von Celsius auf Fahrenheit umzuschalten, halten Sie  zwei Sekunden lang gedrückt.

### 1. Sperre des Bedienfelds:

- Das Bedienfeld wird 20 Sekunden nach dem letzten Tastendruck automatisch gesperrt.
- Halten Sie  zum Entsperren zwei Sekunden lang gedrückt. Sie hören einen "Piepton".

### 2. Einstelltemperatur:

- Gebrauchen  oder , um die Temperatur einzustellen.
- Jedes Drücken der Taste  Erhöht die Temperatur um 1°C.
- Jedes Drücken der Taste  senkt die Temperatur um 1°C.


### ANMERKUNG:

Wenn Sie den Kühler zum ersten Mal verwenden oder nach einem längeren Herunterfahren, kann die von Ihnen gewählte Temperatur leicht von der LED-Anzeige abweichen. Dies ist aufgrund der Aktivierungszeit normal. Nach ein paar Stunden stabilisiert es sich.

## Speicherkapazität

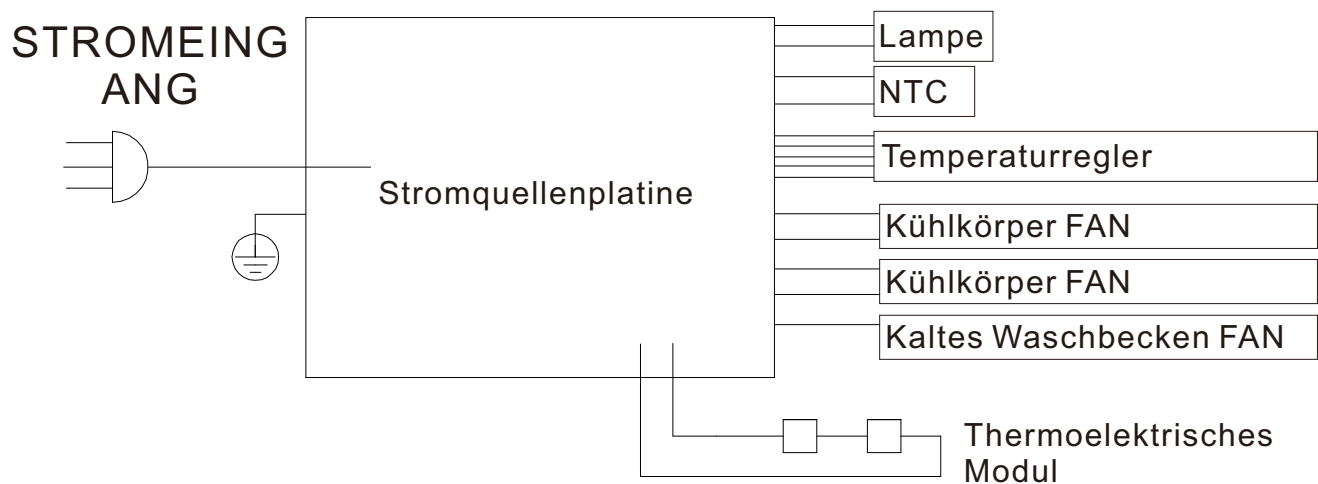
Die Flaschengrößen und -abmessungen variieren, so dass die tatsächliche Anzahl der Flaschen, die Sie lagern können, variieren kann. Die angegebenen Kapazitäten sind ungefähre Maximalwerte für Standard-Bordeaux-Flaschen mit 750 ml, einschließlich Schüttgutlagerung.

## Innenbeleuchtung

Drücken Sie die Taste mit dem  Symbol, um die Innenbeleuchtung ein- und auszuschalten. Das Licht schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus. Drücken Sie dieselbe Taste erneut, um sie wieder einzuschalten.

**ANMERKUNG:** Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, muss das gesamte Gerät ausgetauscht werden.

## ELEKTRISCHES DIAGRAMM



## ANWEISUNGEN

### 1. Anmerkung

- Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einem Ort auf, an dem der Stecker leicht zugänglich ist.
- Halten Sie den Kühlschrank vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.
- Stellen Sie es nicht in der Nähe von wärmeerzeugenden Geräten auf.
- Stellen Sie es nicht direkt auf den Boden; Verwenden Sie einen geeigneten Ständer.

### 2. Sehr wichtig

- Der Kühlschrank funktioniert am besten bei 16-32°C. Es sollte ausgeschaltet werden, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C liegt.
- Lassen Sie es nach dem Einstecken 2-3 Stunden abkühlen, bevor Sie Getränke hinzufügen.
- Eine gute Belüftung ist entscheidend, um Schäden an der internen Leiterplatte zu vermeiden und die Lebensdauer des Kühlschranks zu verlängern.
- Der Kühlschrank verfügt über ein automatisches Abtausystem, so dass ein manuelles Abtauen nicht erforderlich ist.

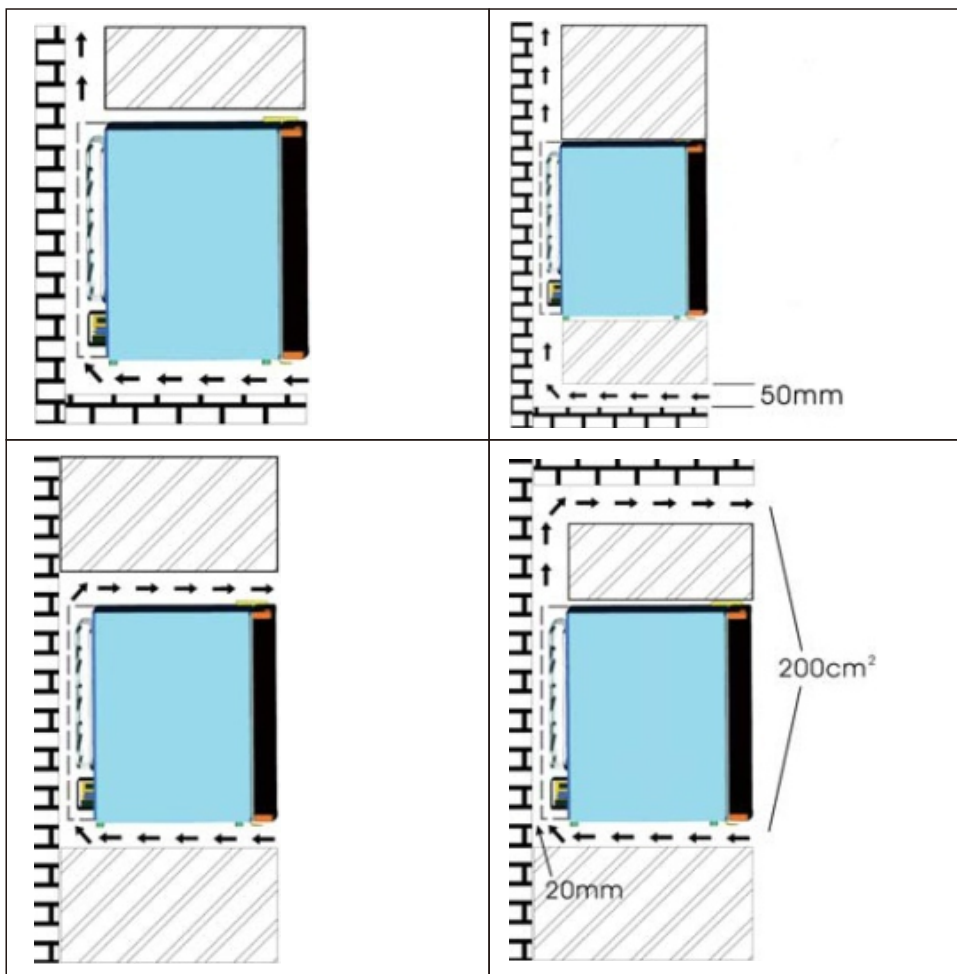
### 3. Stromversorgung

- Schließen Sie den Kühltank an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an, die den einschlägigen Ländervorschriften entspricht.
- Überprüfen Sie die Spannung und Frequenz auf dem Datenetikett (an der Seite), um sicherzustellen, dass sie mit Ihrer lokalen Versorgung übereinstimmen. Wenn dies nicht der Fall ist, schließen Sie es nicht an.

### BEATMUNG

Achten Sie bei der Einrichtung eines TE-Kühlers auf eine ordnungsgemäße Belüftung, indem Sie die folgenden Richtlinien befolgen:

1. Lassen Sie mindestens  $200 \text{ cm}^3$  für die Belüftung ein.
2. Halten Sie mindestens  $20 \text{ mm}$  Abstand zwischen dem Kühler und der Wand.
3. Stellen Sie sicher, dass auf der Rückseite mindestens  $50 \text{ mm}$  Platz für den Luftstrom ist.
4. Die durchströmende Luft darf nicht vorgewärmt werden.
5. Berücksichtigen Sie das gesamte Kühlsystem für die richtige Belüftung.



## FEHLERBEHEBUNG

### Ausfall: Keine Kühlung

Mögliche Ursache	Aktion
Kein Strom	Überprüfen Sie die Stromversorgung oder wechseln Sie den Stecker
Die Leiterplatte ist kaputt	Ersetzen Sie die Leiterplatte
Lüfter ist defekt	Ersetzen Sie den Lüfter
Leckage	Tauschen Sie die Wärmepumpe aus
Kühlmodul ist defekt	Ersetzen Sie das Kühlmodul durch Silikon

### Fehler: Schlechte Kühlleistung

Mögliche Ursache	Aktion
Hohe Umgebungstemperatur	Senken Sie die Umgebungstemperatur
Tür wird zu oft geöffnet	Stellen Sie sicher, dass die Tür so weit wie möglich geschlossen ist
Schlechte Belüftung	Installieren Sie den Kühler gemäß unserer Belüftungsanleitung
Beschädigte Dichtung	Ersetzen Sie die Türdichtung
Armes Silikon	Wechseln Sie das Silikon auf der Oberfläche des Kühlmoduls

### Fehler: Das Gerät ist laut.

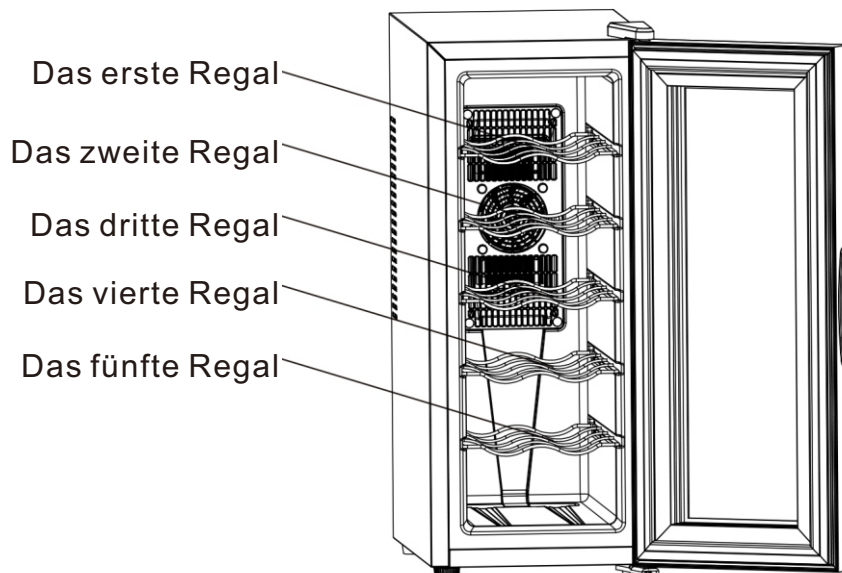
Mögliche Ursache	Aktion
Der Lüfter ist mit Staub verstopft	Reinigen Sie den Lüfter
Lüfter ist defekt	Wechseln Sie den Lüfter
Schlechte Wärmepumpe	Tauschen Sie die Wärmepumpe aus

### Ausfall: Frost oder Eis im Inneren

Mögliche Ursache	Aktion
Schlechte Wärmepumpe	Beenden Sie die Verwendung der Appliance für eine Stunde und starten Sie sie dann neu.
Niedrige Umgebungstemperatur	Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur bei etwa 25 °C liegt.

## BESCHREIBUNG DER PRODUKTFUNKTION

1. Exklusiv für die Speisekammer entwickelt.
2. Nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet
3. Empfohlene Temperatur in der Speisekammer: 17°C
4. Die werkseitig platzierten Regale sorgen für den effizientesten Energieverbrauch.
5. Verwenden Sie die empfohlene Regalanordnung für eine optimale Energieeffizienz.

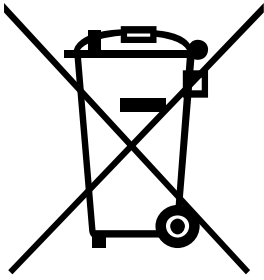


6. Bei einer Umgebungstemperatur von 25°C und einer leeren Speisekammer dauert es etwa 3,5 Stunden, um von 25°C auf 17°C abzukühlen.
7. Die empfohlene Temperatur der Speisekammer beträgt 17°C, bei einem Energieverbrauch von 0,205 kWh/24h.
8. Die Einstellung auf mehr als 17 °C reduziert den Energieverbrauch; Eine niedrigere Einstellung erhöht den Energieverbrauch.

## TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	BCW-36A(800-246V91)
Nutzzinhalt (Liter)	30L
Spannung (V)	AC230V
Frequenz (Hz)	50Hz
Nennleistung (W)	65W
Abmessung (mm)	265X515X645
Nettogewicht (kg)	13.5
Genehmigung	CE/CB

### Richtige Entsorgung dieses Produkts



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie es stattdessen zu einer geeigneten Abfallsammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten. Die richtige Entsorgung hilft, negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an:

- Ihr Gemeinderat
- Entsorgungsdienst für Hausmüll
- Der Shop, in dem Sie das Produkt gekauft haben

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### ⚡ ATTENZIONE ⚡

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, segui queste precauzioni di base quando si utilizza questo apparecchio:

#### ATTENZIONE:

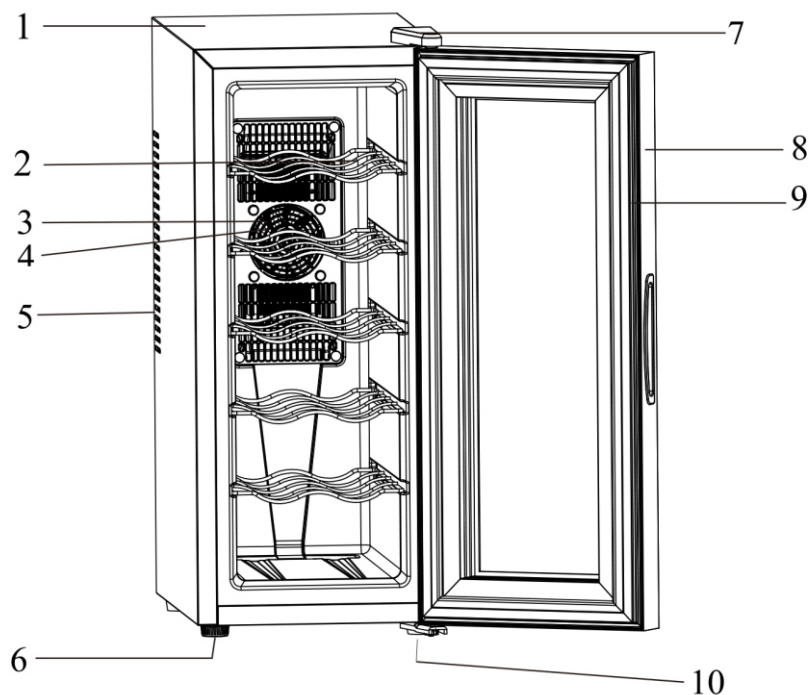
1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile al fine di evitare pericoli.
5. Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile in questo apparecchio.
6. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - agriturismi e da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast;
  - catering e applicazioni simili non al dettaglio.
7. **AVVERTENZA:** quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
8. **AVVERTENZA:** non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
9. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.
10. Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione del vino.
11. Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.
12. Per evitare pericoli dovuti all'instabilità, fissare saldamente l'apparecchio come indicato.
13. Mantenere le aperture di ventilazione libere e non ostruite.
14. Utilizzare solo i metodi consigliati per velocizzare lo sbrinamento.
15. Non danneggiare il circuito di refrigerazione.
16. Non utilizzare apparecchi elettrici negli scomparti portabevande, a meno che non sia raccomandato dal produttore.
17. Per evitare la contaminazione delle bevande, attenersi alla seguente procedura:

- Per evitare che la temperatura aumenti, tenere la porta chiusa il più possibile.
- Pulire regolarmente le superfici che compattano le bevande e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non utilizzati per 48 ore; Sciacquare l'impianto idrico se non viene utilizzato per 5 giorni.
- Se l'apparecchio rimane vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffe.

**Nota:**

- Questo apparecchio contiene refrigerante infiammabile R600a e agente schiumogeno ciclopentano.
- Evitare il contatto con il fuoco durante il trasporto e l'uso.
- Ottieni un servizio professionale in caso di guasto del prodotto.
- Inviarlo a una stazione di smaltimento autorizzata al momento dello smaltimento.

**-Salva queste istruzioni-**

**PARTI**

1	Armadietto	6	Piedini di sostegno
2	Ripiano	7	Cerniera/coperchio della porta superiore
3	Ventola del livello freddo	8	Porta
4	Coperchio della ventola del livello freddo	9	Guarnizione
5	Fori di ventilazione	10	Cerniera inferiore


## CONTROLLO DELLA TEMPERATURA

Installare l'apparecchio in un luogo in cui la temperatura è compresa tra 16-32°C (61-90°F). Al di fuori di questo intervallo, le prestazioni dell'unità potrebbero risentirne e potrebbe non mantenere le temperature interne tra 5-18°C (40-64°F).

### Intervalli di temperatura

Intervallo di temperatura	8-18°C	46-64°F
---------------------------	--------	---------


## PANNELLO DI CONTROLLO

 Per passare dalla temperatura in gradi Fahrenheit a quella in gradi Celsius, premere questo pulsante per due secondi. L'unità di misura scelta apparirà sul display LED.




## Controllo della temperatura





Luce interna: premere  per accendere/spegnere la luce interna. La luce si spegne automaticamente dopo 10 minuti. Premere  per riaccenderlo.

Visualizzazione della temperatura: per passare da Celsius a Fahrenheit, tenere premuto  per due secondi.

### 1. Blocco pannello di controllo:

- Il pannello di controllo si blocca automaticamente 20 secondi dopo l'ultima pressione del pulsante.
- Tenere premuto  per due secondi per sbloccare. Sentirai un "BEEP".

### 2. Impostazione della temperatura:

- Usare  o  per impostare la temperatura.
- Ogni pressione di  aumenta la temperatura di 1°C.
- Ogni pressione di  abbassa la temperatura di 1°C.


### NOTA:

Quando si utilizza il frigorifero portatile per la prima volta o dopo un lungo spegnimento, la temperatura selezionata potrebbe differire leggermente dal display a LED. Questo è normale a causa del tempo di attivazione. Dopo alcune ore, la situazione si stabilizzerà.

## Spazio a disposizione

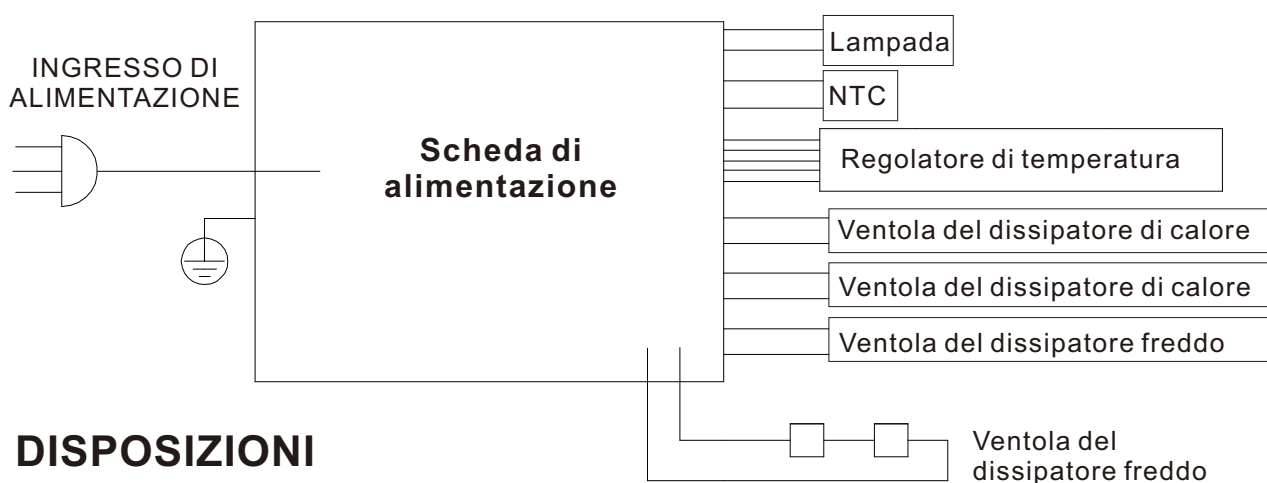
Le dimensioni delle bottiglie possono variare, quindi il numero effettivo di bottiglie che puoi conservare potrebbe variare. Le capacità elencate sono massime approssimative per le bottiglie standard da 750 ml, compreso l'inserimento alla rinfusa.

## Luce interna

Premere il pulsante con il  simbolo per accendere e spegnere la luce interna. La luce si spegne automaticamente dopo 10 minuti. Premere nuovamente lo stesso pulsante per riaccenderla.

**NOTA:** La sorgente luminosa non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua durata, è necessario sostituire l'intera macchina.

## SCHEMA ELETTRICO



## DISPOSIZIONI

### 1. Nota

- Posiziona il frigorifero in un punto in cui la spina sia facilmente accessibile.
- Tenere il frigorifero lontano dalla luce solare diretta.
- Non posizionarlo vicino ad apparecchi che generano calore.
- Non appoggiarlo direttamente a terra; Utilizzare un supporto adatto.

### 2. Molto importante

Il frigorifero funziona al meglio a 16-32°C. Dovrebbe essere spento se la temperatura ambiente è inferiore a 10°C.

Dopo averlo collegato, lasciarlo raffreddare per 2-3 ore prima di aggiungere le bevande. Una buona ventilazione è fondamentale per evitare danni al PCB interno e per prolungare la vita del frigorifero.

Il frigorifero è dotato di un sistema di sbrinamento automatico, quindi non è necessario lo sbrinamento manuale.

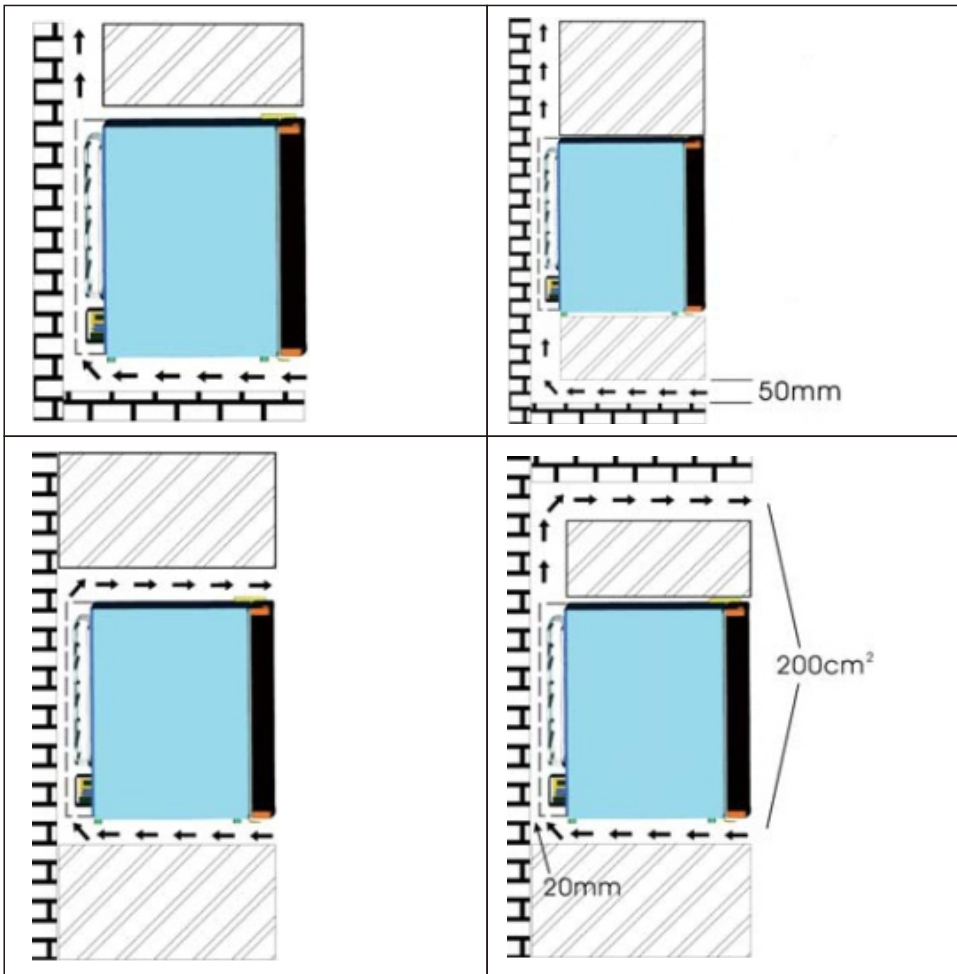
### 3. Alimentatore

- Collegare il frigorifero a una presa con messa a terra adeguata, seguendo le normative nazionali pertinenti.
- Controlla il volume e la frequenza sull'etichetta dati (situata sul lato) per assicurarsi che corrispondano alla fornitura locale. In caso contrario, non collegare l'apparecchio.

## VENTILAZIONE

Quando si installa un raffreddatore, assicurarsi che la ventilazione sia adeguata seguendo queste linee guida:

1. Lasciare almeno  $200 \text{ cm}^3$  per la ventilazione.
2. Mantieni uno spazio di almeno 20 mm tra il frigorifero e la parete.
3. Garantire almeno 50 mm di spazio sul retro per il flusso d'aria.
4. L'aria che passa non deve essere preriscaldata.
5. Considerare l'intero sistema di raffreddamento per una corretta ventilazione.



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Guasto: Nessun raffreddamento

Possibile motivo	Azione
Nessuna alimentazione	Controllare l'alimentazione elettrica o sostituire la spina
Il PCB è rotto	Sostituire il PCB
Lüfter ist defekt	Sostituire la ventola
Perdita	Sostituire la pompa di calore
Il modulo di raffreddamento è rotto	Sostituire il modulo di raffreddamento con silicone

### Guasto: Raffreddamento scarso

Possibile motivo	Azione
Temperatura ambiente elevata	Abbassare la temperatura ambiente
La porta viene aperta troppo spesso	Assicurarsi che la porta sia chiusa il più possibile
Scarsa ventilazione	Installare il refrigeratore secondo le nostre istruzioni di ventilazione
Guarnizione danneggiata	Sostituire la guarnizione della porta
Silicone scadente	Sostituire il silicone sulla superficie del modulo di raffreddamento

### Guasto: L'apparecchio è rumoroso

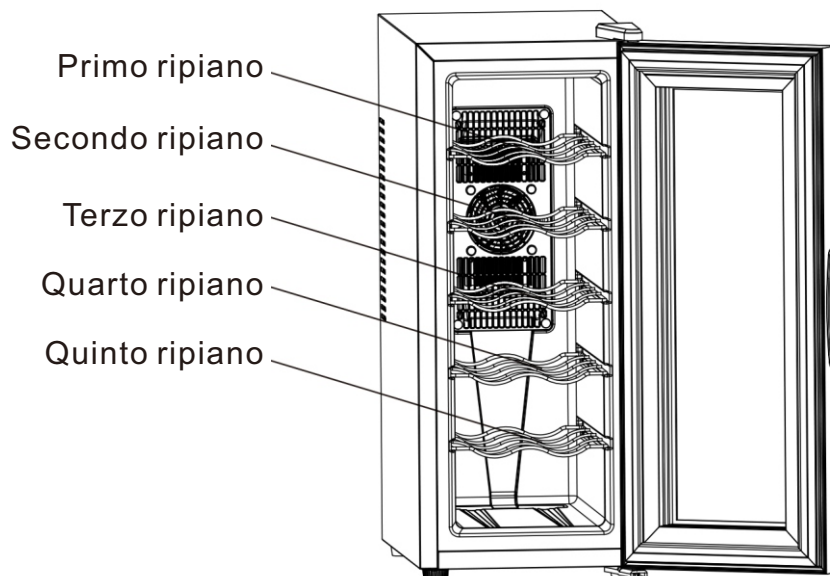
Possibile motivo	Azione
La ventola è ostruita dalla polvere	Pulisci la ventola
La ventola è rotta	Cambia la ventola
Pompa di calore scadente	Sostituire la pompa di calore

### Guasto: Gelo o ghiaccio all'interno

Possibile motivo	Azione
Pompa di calore scadente	Interrompere l'utilizzo dell'apparecchio per un'ora, quindi riavviarlo
Bassa temperatura ambientale	Assicurarsi che la temperatura ambientale sia di circa 25°C

## DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE DEL PRODOTTO

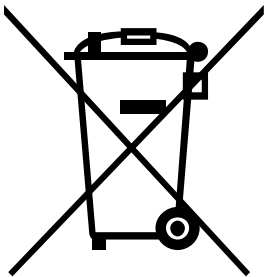
1. Progettato esclusivamente per l'uso in dispensa.
2. Non adatto per il congelamento di alimenti
3. Temperatura della dispensa consigliata: 17°C
4. I ripiani posizionati in fabbrica garantiscono l'uso più efficiente dell'energia.
5. Utilizzare la disposizione degli scaffali consigliata per un'efficienza energetica ottimale.



6. A una temperatura ambiente di 25°C e una dispensa vuota, ci vogliono circa 3,5 ore per raffreddare da 25°C a 17°C.
7. La temperatura consigliata della dispensa è di 17°C, con un consumo energetico di 0,205 kWh/24h.
8. L'impostazione di un valore superiore a 17°C riduce il consumo di energia; impostandolo su un valore inferiore si aumenta il consumo di energia.

**DATI TECNICI**

Modello n.	BCW-36A(800-246V91)
Capacità netta (litri)	30L
Tensione (V)	AC230V
Frequenza (Hz)	50Hz
Potenza nominale (W)	65W
Dimensione (mm)	265X515X645
Peso netto (kg)	13.5
Certificazione	CE/CB

**Corretto smaltimento di questo prodotto**

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Portalo invece in un punto di raccolta rifiuti appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche: un corretto smaltimento aiuta a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare:

- Il tuo comune di appartenenza
- Servizio di smaltimento rifiuti domestici
- Il negozio in cui hai acquistato il prodotto

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



+49 40 87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom